

Regulación de la puerta

Réglage de la porte

Regulation of the door

1. Regular la inclinación de la hoja en la bisagra.
Colocar el tornillo indicado en uno de los tres orificios para conseguir la vagación adecuada de la puerta.
Regular cada bisagra según se requiera.

2. Regular en altura la hoja en la bisagra.
Apretar el tornillo para subir la hoja y aflojar para bajarla.
Hacerlo en las dos bisagras del mismo modo.

3. Regular la holgura de la hoja en el cierre.
Aflojar el tornillo indicado del marco y mover la pieza interior (antitarjeta) para que haga tope con el resbalón.
Una vez regulado, volver a apretar el tornillo.

4. Regular el cortavientos.
Ajustarlo utilizando el tornillo central de la pieza de plástico para que toque cuando se cierra la hoja con el marco y accionar el cortavientos. Apretar el tornillo para meter la pieza y aflojar para sacarla.

1. Régler l'**inclinaison** du vantail sur la charnière.
Placez la vis indiquée dans l'un des trois trous pour obtenir le dégagement approprié de la porte.
Réglez chaque charnière au besoin.

2. Régler en **hauteur** du vantail sur la charnière.
Serrez la vis pour soulever le vantail et desserrez-la pour l'abaisser. Faites-le sur les deux charnières de la même manière.

3. Régler le **jeu** du vantail à la fermeture.
Desserrez la vis indiquée sur le cadre et déplacez la partie intérieure (anti-pinces) pour sorte et serve de butoir au pêne. Une fois ajusté, resserrer la vis

4. Régler la **plinthe automatique**.
Ajuster-le utilisant la vis centrale de la pièce en plastique afin qu'il touche lorsque le vantail est fermé avec le cadre et activez la plinthe automatique. Serrez la vis pour insérer la pièce et desserrez-la pour la retirer.

1. Adjust leaf **tilt** at the hinge.
Place the indicated screw in one of the three holes to achieve the proper door clearance.
Regulate each hinge as required.

2. **Height** adjust the leaf at the hinge.
Tighten the screw to raise the leaf and loosen to lower it.
Do it on both hinges in the same way.

3. Adjust leaf **looseness** in closing.
Loosen the indicated screw on the frame and move the inner part (anti-card) so that it stops against the slip.
Once adjusted, retighten the screw.

4. Adjust **windbreak**.
Adjust it using the central screw of the plastic piece so that it touches when the leaf is closed with the frame and activate the windbreak. Tighten the screw to insert the piece and loosen to remove it.

